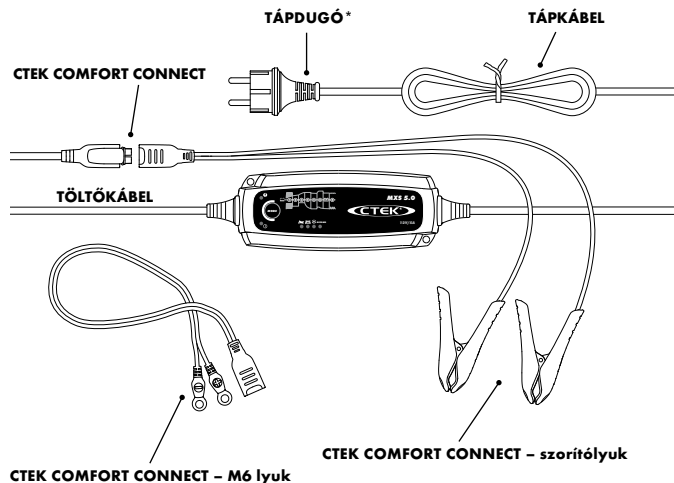


GRATULÁLUNK

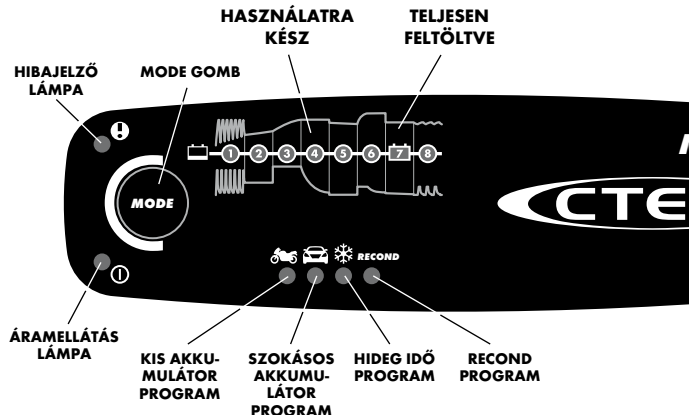
, hogy ezt az új, professzionális, kapcsolóüzemmel működő akkumulátortöltőt választotta. A CTEK SWEDEN AB professzionális szériájába tartozó termék az akkumulátortöltők legmodernebb technológiáját képviseli.



*A csatlakozó dugó formája eltérő lehet a fali aljzattól függően.

TÖLTÉS




1. Csatlakoztassa a töltőt az akkumulátorhoz.
2. Csatlakoztassa a töltőt az elektromos aljzathoz. Az elektromos visszajelző lámpa világít, jelezve, hogy a tápkábel csatlakoztatva van az elektromos aljzathoz. A hibajelző lámpa azt jelzi, hogy az akkumulátorsaruk nem megfelelően vannak csatlakoztatva. Az ellentétes polaritás elleni védelem védi az akkumulátort és a töltőt a sérülések ellen.
3. Nyomja meg a MODE gombot a töltési program kiválasztásához.
4. Kísérje figyelemmel a 8 fokozatú kijelzőt a töltési folyamat során. Az akkumulátor akkor tudja beindítani a motort, ha a 4. LÉPÉS világít. Az akkumulátor akkor van teljesen feltöltve, ha a 7. LÉPÉS világít.
5. A töltést bármikor megszakíthatja a hálózati csatlakozó kihúzásával.



TÖLTÉSI PROGRAMOK

A MODE gombbal lehet a beállításokat kiválasztani. Két másodperc elteltével a töltő a kiválasztott programra vált. A töltő a legközelebbi csatlakoztatáskor is ebben a program-módban indul el.

A tábla ismerteti a különböző töltő programokat:

Program	Az akku- mulátor kapa- citás (Ah)	Magyarázat	Hőmérsék- lettarto- mány
	1.2-14 Ah	Kis akkumulátor program 14,4 V/0,8 A Használja a kisebb akkumulátorokhoz.	-20° C-- +50° C (-4°F-122°F)
	14-160 Ah	 Szokásos akkumulátor program 14,4 V/5 A Nedves (WET), kalcium/kalcium (Ca/Ca), a gondozásmentes (MF), zselés (GEL) és számos felitatott üvegszálás (AGM) akku- mulátorhoz használható.	+5° C-- +50° C (41°F-122°F)
	14-160 Ah	Hideg idő program 14,7V/5 A Alacsony hőmérséklet mellett és nagytel- jesítményű felitatott üvegszálás (AGM), például Optima és Odyssey akkumulátorhoz használható.	-20° C-- +5° C (-4°F-41°F)
RECOND	14-160 Ah	Recond program 15,8 V/1,5 A Használja a lemerült WET és kalcium/ kalcium akkumulátorok töltéséhez. Az akku- mulátor élettartamának és kapacitásának maximalizálása érdekében évente egyszer és mélykisülés után regenerálja az akku- mulátorát. Recond program a 6. LÉPÉSSSEL bővíti a szokásos akkumulátor programot . Recond program gyakori használata miatt az akkumulátor vizet veszít, és csökkentheti az elektronika szerviz-élettartamát. Lépjen kapcsolatba a jármű és az akkumulátor gyártójával, és kérjen tőlük tanácsot.	-20° C-- +50° C (-4°F-122°F)

HIBAJELZŐ LÁMPA

Ha a hibajelző lámpa világít, akkor ellenőrizze a következőt:



- 1. A töltő pozitív vezetéke csatlakozik az akkumulátor pozitív sarkához?**
- 2. A töltőt 12 V-os akkumulátorhoz csatlakoztatta?**
- 3. A töltés meg lett szakítva az 1., a 2. vagy az 5. lépésben?**

A töltőt a MODE gombbal lehet újraindítani. Ha a töltés még ekkor sem indul újra, akkor az akkumulátor...

- 1. LÉPÉS:** ...súlyosan elszulfátosodott és lehet, hogy ki kell cserélni.
- 2. LÉPÉS:** ...nem tudja a töltést fogadni és lehet, hogy ki kell cserélni.
- 5. LÉPÉS:** ...nem tudja a töltést tartani és lehet, hogy ki kell cserélni.

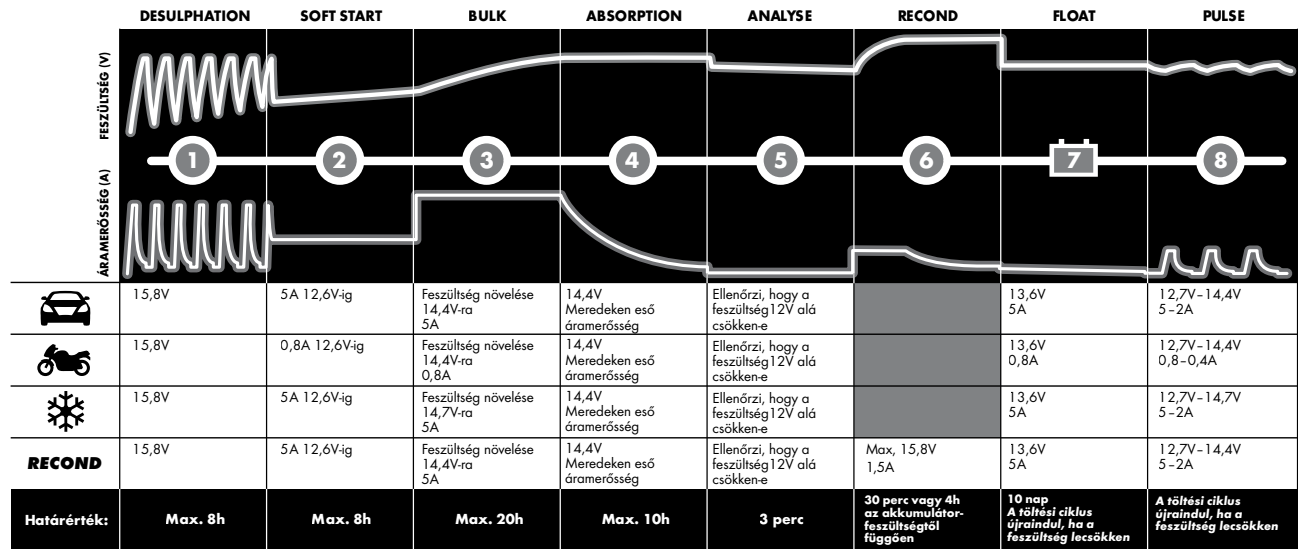
HASZNÁLATRA KÉSZ

A lenti táblázat egy üres akkumulátor 80%-os töltéséhez szükséges becsült időt mutatja.



AZ AKKUMULÁTOR KAPACITÁSA (Ah) IDŐ A 80%-OS TÖLTÉSHEZ	
2 Ah	2 h
8 Ah	8 h
20 Ah	4 h
60 Ah	12 h
160 Ah	26 h

TÖLTŐ PROGRAM



1. LÉPÉS DESULPHATION (SZULFÁTLANÍTÁS)

Az elszulfátosodott akkumulátorok észlelése. A pulzáló áramerősség és feszültség eltávolítja a szulfátokat az akkumulátor vezető lemezeiről, ezzel visszaállítja az akkumulátor kapacitását.

2. LÉPÉS SOFT START (LÁGY INDÍTÁS)

Testteli, hogy az akkumulátor tudja-e fogadni a töltést. A lépés megelőzi, hogy a töltés folyamata hibás akkumulátornál is végrehajthódhasson.

3. LÉPÉS BULK (FELDUZZASZTÁS)

Töltés maximális áramerősséggel az akkumulátor kapacitásának kb. 80%-áig.

4. LÉPÉS ABSORPTION (ELNYELÉS)

Töltés meredeken csökkenő áramerősséggel az akkumulátor 100%-os kapacitásának maximalizálásához.

5. LÉPÉS ANALYSE (ELEMZÉS)

Testteli, hogy az akkumulátor tartja-e a töltést. A töltést meg nem tartó akkumulátorokat lehet, hogy ki kell cserélni.

6. LÉPÉS REGENERÁLÁS

Válassza ki a Recond programot, hogy a töltés program a regenerálás lépéssel együtt hajtódjon végre. A regenerálás lépés során a feszültség növekszik, hogy az akkumulátorban kontrolláltan fejlődjön a gáz. A gáz elkeveredik az akkumulátorsavval, és növeli az akkumulátor energiáját.

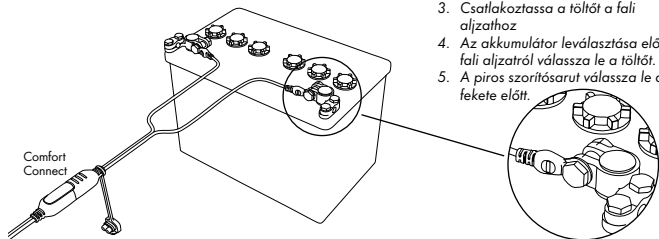
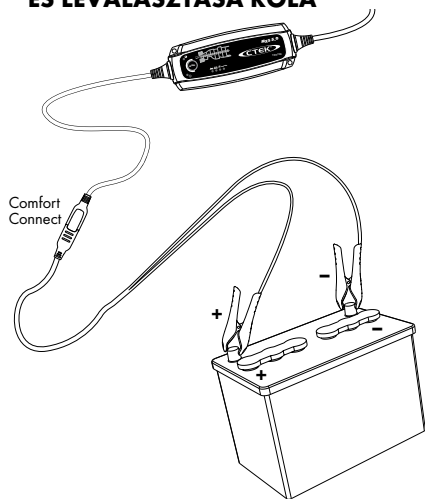
7. LÉPÉS FLOAT (LEBEGTETÉS)

Az akkumulátor feszültségének maximális szinten tartása a folyamatos feszültségtöltéssel.

8. LÉPÉS PULSE (IMPULZUS)

Az akkumulátor kapacitásának 95-100%-on tartása. A töltésfelügyelő figyelni az akkumulátor feszültségét, és impulzust ad, ha az akkumulátort újra teljesen fel kell tölteni.

A TÖLTŐ CSATLAKOZTATÁSA AZ AKKUMULÁTORHOZ ÉS LEVÁLASZTÁSA RÓLA



INFÓ

Ha a szorítósaruk helytelenül lettek csatlakoztatva, akkor a fordított polaritás elleni védelemnek köszönhetően sem az akkumulátor, sem a töltő nem sérül meg.

Járművön belül felszerelt akkumulátorok esetén

1. Csatlakoztassa a piros szorítósarut az akkumulátor pozitív pólusához.
2. Csatlakoztassa a fekete szorítósarut a jármű karosszériájához az üzemanyag-vezetékől és az akkumulátortól távol.
3. Csatlakoztassa a töltőt a fali aljzathoz
4. Az akkumulátor leválasztása előtt a fali aljzatról válassza le a töltőt.
5. A fekete szorítósarut válassza le a piros előtt.

Egyes járművek pozitív földelésű akkumulátorral rendelkeznek

1. Csatlakoztassa a fekete szorítósarut az akkumulátor pozitív pólusához.
2. Csatlakoztassa a piros szorítósarut a jármű karosszériájához az üzemanyag-vezetékől és az akkumulátortól távol.
3. Csatlakoztassa a töltőt a fali aljzathoz
4. Az akkumulátor leválasztása előtt a fali aljzatról válassza le a töltőt.
5. A piros szorítósarut válassza le a fekete előtt.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

A töltő modellje	MXS 5,0
Modellszám	1049
Névleges feszültség váltakozó áram	220-240 VAC, 50-60 Hz
Töltőfeszültség	14,4 V, 14,7V, RECOND 15,8 V
Minimális akkumulátorfeszültség	2,0 V
Töltési áramerősség	Max. 5 A
Felvett áram	0,65 A effektív érték (maximális töltőáram esetén)
Ellenáram-vesztesség*	< 1 Ah / hónap
Ingadozás**	<4%
Környezeti hőmérséklet	-20 - +50 °C, magasabb hőmérséklet esetén a kimeneti teljesítmény csökken.
A töltő típusa	Nyolc lépéses, teljesen automatikus töltési ciklussal
Akkumulátortípusok	Minden 12 V-os savas ólomakkumulátor-típus (nedves [WET], gondozásmentes [MF], kalcium/kalcium [Ca/Ca], felitatott üvegszálás [AGM] és zselés [GEL])
Akkumulátorkapacitás	1,2-110 Ah, karbantartás esetén akár 160 Ah
Befoglaló méretek	168 x 65 x 38 mm (hosszúság x szélesség x magasság)
Szigetelési osztály	IP65
Súly	0,6 kg

Az ellenáram-vesztesség az az áram, amely az akkumulátort meríti abban az esetben, ha a töltő nincs az elektromos hálózathoz csatlakoztatva. A CTEK töltők mindegyike nagyon alacsony ellenáram-vesztéssel rendelkezik.

***) A töltési feszültség és a töltőáram minősége igen fontos szempont. A töltőáram nagyfokú ingadozása esetén az akkumulátor felforrósodik, amely a pozitív elektróda idő előtti elhasználódásához vezet. A feszültség ingadozása az akkumulátorra kapcsolt egyéb berendezéseket károsíthatja. A CTEK töltők mindegyike igen tiszta és egyenletes, alacsony ingadozású feszültséget, illetve áramerősséget biztosít.

BIZTONSÁG

- **A töltő** 12 V-os, 1,2- 160 Ah-s ólomsavas akkumulátorok töltésére szolgál. Ne használja más célra.
- **Használat előtt** ellenőrizze a töltő kábeleit. Győződjön meg róla, hogy a kábeleken, illetve a meghajlásvédőn nincs-e repedés. A töltőt tilos sérült kábellel használni. A sérült kábelt ki kell cserélni a CTEK képviselőjével.
- **Soha ne töltsön** hibás akkumulátort.
- **Soha ne töltsön** fagyott akkumulátort.
- **Töltés közben soha ne** helyezze a töltőt az akkumulátorra.
- **Töltés közben mindig** gondoskodjon megfelelő szellőztetésről.
- **Ne takarja le a töltőt.**
- **A töltőt** akkumulátor robbanékony gázokat bocsáthat ki magából. Legyen óvatos, akadályozza meg, hogy az akkumulátor közelében szikrák keletkezzenek. Életciklusuk végéhez közeledve az akkumulátorokban belső szikrakisülések léphetnek fel.
- **Előbb-utóbb** minden akkumulátor felmondja a szolgálatot. Az akkumulátorok töltés közben fellépő meghibásodásainak nagy része orvosolható a töltő fejlett kezelőrendszerének segítségével, azonban ritkán előfordulhat, hogy az akkumulátor hibás marad. Az akkumulátorokat ne hagyja hosszú időre magukra töltés közben.
- **Győződjön meg róla**, hogy a kábelek nincsenek-e beakadva, illetve nem érintkeznek-e forró felületekkel vagy éles peremekkel.
- **Az akkumulátorsav** maró hatású. Ha a bőrre vagy a szembe kerülne, azonnal öblítse le vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.
- Mielőtt felügyelet nélkül hosszabb időre csatlakoztatva hagyná a töltőt, **minden esetben** ellenőrizze, hogy az a töltés 7. LÉPÉSÉNél tart-e. Ha a töltő 50 órán belül nem váltott át a 7. LÉPÉSRE, akkor az egy hibát jelez. Válassza le ilyenkor a töltőt manuálisan.
- Használatuk közben, illetve töltés alatt az akkumulátorok **vizet fogyasztanak**. Azoknál az akkumulátoroknál, amelyeknél lehetőség van a víz utántöltésre, rendszeresen kell ellenőrizni a víz szintjét. Ha a víz szintje túl alacsony, akkor töltse fel desztillált vízzel.
- A biztonságos használat érdekében a **készüléket** gyermekek, illetve olyan személyek, akik az útmutatóban leírtakat nem tudják elolvasni vagy értelmezni, kizárólag az értük felelős személy felügyelete alatt használhatják. Az akkumulátortöltőt a gyermekek elől el kell zárni, és meg kell akadályozni, hogy azzal a gyerekek játszanak.
- Az elektromos hálózatra minden esetben az adott országban érvényes elektromos előírásoknak megfelelően **csatlakoztassa**.

KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

A CTEK SWEDEN AB az alábbi korlátozott jótállást vállalja a termék eredeti vásárlója felé. Ez a korlátozott jótállás nem ruházható át. A jótállás a gyártási és anyaghibákból eredő meghibásodásokra vonatkozik a vásárlás napjától számított 5 éven belül. Szükség esetén a termék visszavétele a vásárlás helyén, a vásárlást igazoló dokumentum bemutatásával történik. Az akkumulátortöltő felnyitása, szakszerűtlen kezelése vagy nem a CTEK SWEDEN AB, illetve nem a hivatalos márkaszerviz által biztosított szakemberrel történő javíttatása esetén a garancia érvényét veszíti. A töltő alján található csavarfuratok egyikét lezártuk. Az lezárás eltávolítása vagy megrongálása esetén a garancia érvényét veszíti. A CTEK SWEDEN AB a jelen korlátozott garanciában rögzítetteken kívül semmilyen más felelősséget nem vállal, és a fentiekben kívül semmilyen más költség, pl. a járulékos kár megtérítésére nem kötelezhető. Továbbá, a CTEK SWEDEN AB a jelen garancián kívül semmilyen más garancia biztosítására nem kötelezhető.

TÁMOGATÁS

A CTEK professzionális terméktámogatást nyújt: www.ctek.com. A felhasználó kézikönyv legfrissebb változatát lásd a www.ctek.com weboldalon, vagy kérje azt e-mailben: info@ctek.se, telefonon: +46(0) 225 351 80, faxon: +46(0) 225 351 95. Levélben: CTEK SWEDEN AB, Rostugnsvägen 3, SE-776 70 VIKMANSHYTTAN, SWEDEN.

VIKMANSHYTTAN, SWEDEN 2010.5.1.



Jarl Uggla, Elnök
CTEK SWEDEN AB

A CTEK TERMÉKEKET A KÖVETKEZŐK VÉDIK:

2010-01-27

Szabadalmak	Műszaki tervek	Védjegyek
EP1618643	RCD 000509617	CTM TMA669987
SE525604	US D571179	CTM 844303
US7541778B2	US D575225	CTM 372715
EP1744432 pending	US D581356	CTM 3151800
EP1483817 pending	US D580853	CTM 405811
SE524203	RCD 321216	CTM 1461716 pending
US7005832B2	RCD 200830199948X pending	
EP1716626 pending	RCD 000911839	
SE526631	RCD 081418	
US-2006-0009160-A1 pending	US D29/319135 pending	
EP1903658 pending	RCD 001119911	
EP1483818	RCD 321197	
US7629774	RCD 321198	
SE528232	RCD 200830120183.6 pending	
EP09170640.8 pending	ZL200830120184.0	
US12/564360 pending	RCD 000835541	
EP09180286.8 pending	US D596125	
US12/646405 pending	US D596126	